



EN

VALO®  
Curing Light

## **Suggested Curing Times**

### **Dental & Ortho**

## Suggested Curing Times - Dental

	Standard Power 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	High Power 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Xtra Power 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
Per Layer	One (10) sec. cure	One (4) sec. cure	One (3) sec. cure
Final Cure	One (20) sec.	Three (4) sec.	Two (3) sec.

**Applicable for all Ultradent light cured materials, current and future to include;** Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus and PermaSeal

**Applicable for all Ultradent adhesive materials, current and future to include;** Peak LC Bond, Peak SE, and PQ1  
OpalDam should only be cured with standard mode

## Suggested Curing Times - Ortho

	Standard Power	High Power	Xtra Power
Metal & Ceramic Bracket	One (20) sec. cure	Three (4) sec. cures	Two (3) sec. cures

**Applicable for all Opal Orthodontics light cured materials, current and future to include;** Opal Bond, Opal Bond MV and Opal Seal.

\*As measured by a properly calibrated Demitron Light Meter

†As measured by an Integrating Sphere

(Den-Mat Sapphire Plasma Arc Curing Light – Irradiance measured at 2,600mW/cm<sup>2</sup> with Integrating Sphere)



DE

VALO®  
Aushärtelicht

## **Empfohlene Aushärtungszeiten**

### **Dental & Orthodontie**

## Empfohlene Aushärtungszeiten

	Standard Power 1000 mW/cm <sup>2</sup> *	High Power 1400 mW/cm <sup>2</sup> *	Xtra Power 3200 mW/cm <sup>2</sup> †
<b>Pro Schicht</b>	<b>Eine (10) Sek. Polymerisation</b>	<b>Eine (4) Sek. Polymerisation</b>	<b>Eine (3) Sek. Polymerisation</b>
<b>Abschließende Polymerisation</b>	<b>Einmal (20) Sek.</b>	<b>Dreimal (4) Sek.</b>	<b>Zweimal (3) Sek.</b>

**Gültig für alle lichthärtenden Werkstoffe von Ultradent einschließlich der gegenwärtigen und zukünftigen;** Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus und PermaSeal

**Gültig für alle Ultradent-Adhäsive einschließlich der gegenwärtigen und zukünftigen;** Peak LC Bond, Peak SE und PQ1  
OpalDam sollte nur im Standard Power-Modus ausgehärtet werden.

## Empfehlungen für Aushärtungszeiten - Orthodontie

	Standard Power	High Power	Xtra Power
<b>Metall- &amp; Keramikbrackets</b>	<b>Einmal (20) Sek. Polymerisation</b>	<b>Dreimal (4) Sek. Polymerisation</b>	<b>Zweimal (3) Sek. Polymerisation</b>

**Gültig für alle lichthärtenden Werkstoffe von Opal Orthodontics, einschließlich der gegenwärtigen und zukünftigen;** Opal Bond, Opal Bond MV und Opal Seal.

\*Gemessen mit einem ordnungsgemäß kalibrierten Demitron-Belichtungsmesser

†Gemessen mit einem Kugelphotometer

(Den-Mat Sapphire Plasmabogen-Aushärtelampe – Bestrahlungsstärke gemessen bei 2.600mW/cm<sup>2</sup> mit Kugelphotometer)



FR

Lampe à polymériser  
VALO®

## **Durées recommandées de polymérisation**

### **Dentaire & Ortho**

## Durées recommandées de polymérisation - Dentaire

	Puissance standard 1000mW/cm <sup>2</sup> *	Haute puissance 1400 mW/cm <sup>2</sup> *	Puissance Xtra 3200 mW/cm <sup>2</sup> †
Par couche	Une polymérisation de (10) sec.	Une polymérisation de (4) sec.	Une polymérisation de (3) sec.
Polymérisation finale	Une polymérisation de (20) sec.	Trois polymérisations de (4) sec.	Deux polymérisations de (3) sec.

**Applicable à tous les matériaux photopolymérisés Ultradent actuels et à venir y compris :** Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus et PermaSeal

**Applicable à tous les matériaux adhésifs Ultradent actuels et à venir y compris :** Peak LC Bond, Peak SE, et PQ1  
OpalDam ne devrait être polymérisé qu'en mode standard.

## Durées recommandées de polymérisation - Ortho

	Puissance standard	Haute puissance	Puissance Xtra
Bracket métallique & en céramique	Une polymérisation de (20) sec.	Trois polymérisations de (4) sec.	Deux polymérisation de (3) sec.

**Applicable à tous les matériaux photopolymérisés Opal actuels et à venir y compris :** Opal Bond, Opal Bond MV et Opal Seal.

\* Selon les mesures prises par un luxmètre Demitron calibré correctement.

† Selon les mesures faites avec une sphère intégrante.

(Lampe à polymériser plasma-arc Saphirre Den-Mat – éclairage énergétique mesuré à 2.600mW/cm<sup>2</sup> avec une sphère intégrante.



NL

VALO®  
uithardingslamp

**Aanbevolen uithardtijden**

**Tandheelkundig & orthodon-  
tisch**

## Aanbevolen uithardtijden - tandheelkundig

	Standaardvermogen 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	Hoog vermogen 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Xtra-vermogen 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
Per laag	Eén (10) sec. uitharding	Eén (4) sec. uitharding	Eén (3) sec. uitharding
Definitieve uitharding	Eén (20) sec.	Drie (4) sec.	Twee (3) sec.

**Geschikt voor alle huidige en toekomstige Ultradent met licht uitgeharde materialen inclusief:** Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus en PermaSeal

**Geschikt voor alle huidige en toekomstige Ultradent adhesieve materialen inclusief:** Peak LC Bond, Peak SE en PQ1

OpalDam dient uitsluitend met de modus Standaardvermogen te worden uitgehard

## Aanbevolen uithardtijden - orthodontisch

	Standaardvermogen	Hoog vermogen	Xtra-vermogen
Metalen & keramische brackets	Eén (20) sec. uitharding	Drie (4) sec. uitharding	Twee (3) sec. uitharding

**Geschikt voor alle huidige en toekomstige Opal Orthodontics met licht uitgeharde materialen inclusief:** Opal Bond, Opal Bond MV en Opal Seal.

\*Zoals gemeten met een goed gekalibreerde Demitron-lichtmeter

†Zoals gemeten met een integrerende bolfotometer

(Den-Mat Sapphire plasmaboog-uithardingslamp - bestralingssterkte gemeten bij 2.600 mW/cm<sup>2</sup> met een integrerende bolfotometer)



IT

VALO®

Lampada LED per  
fotopolimerizzazione

**Tempi di polimerizzazione  
consigliati in**

**Odontoiatria e Ortodonzia**

## Tempi di polimerizzazione consigliati

	Standard Power 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	High Power 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Xtra Power 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
Per singolo strato	Una polimerizzazione di 10 sec.	Una polimerizzazione di 4 sec.	Una polimerizzazione di 3 sec.
Polimerizzazione finale	Una polimerizzazione di 20 sec.	Tre polimerizzazioni di 4 sec.	Due polimerizzazioni di 3 sec.

**Indicato per tutti i prodotti dentali fotopolimerizzabili ed in specifico quelli della Ultradent, quali:** Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus e PermaSeal

**Applicabile per tutti i materiali adesivi Ultradent, correnti e futuri che comprendono:** Peak LC Bond, Peak SE, and PQ1

La diga fotopolimerizzabile OpalDam può essere polimerizzata solo con il programma Standard Power.

## Tempi di polimerizzazione consigliati in ortodonzia

	Standard Power	High Power	Xtra Power
Bracket metallici e in ceramica	Una polimerizzazione di 20 sec.	Tre polimerizzazioni di 4 sec.	Due polimerizzazioni di 3 sec.

**Indicato per tutti i prodotti ortodontici fotopolimerizzabili tra i quali:**

Opal Bond, Opal Bond MV e Opal Seal.

\*Come misurato da un esposimetro Demitron calibrato accuratamente

†Come misurato da una sfera integrante

(Lampada polimerizzante ad arco plasma Den-Mat Sapphire – Irradianza misurata a 2.600mW/cm<sup>2</sup> con sfera integrante)



ES

VALO®

Lámpara de Fotocurado

## **Tiempos Sugeridos de Fotocurado**

### **Dental y Ortodoncia**

## Tiempos Sugeridos de Fotocurado – Dental

	Potencia Estándar 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	Potencia Alta 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Potencia Xtra 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
Por Capa	Un fotocurado (10) seg.	Un fotocurado (4) seg.	Un fotocurado (3) seg.
Fotocurado Final	Uno (20) seg.	Tres (4) seg.	Dos (3) seg.

**Aplicable a todos los materiales de fotocurado de Ultradent, actuales y futuros;** Vit-I-escence, Colores Vit-I-escence, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple (Púrpura), PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus y PermaSeal.

**Aplicable a todos los materiales adhesivos de Ultradent, actuales y futuros;** Peak LC Bond, Peak SE y PQ1.

OpalDam sólo debería ser fotocurado en modo Estándar

## Tiempos Sugeridos de Fotocurado – Ortho

	Potencia Estándar	Potencia Alta	Potencia Xtra
Brackets de Metal y Cerámica	Un fotocurado (20) seg.	Tres fotocurados (3) seg.	Tres fotocurados (3) seg.

**Aplicable para todos los materiales de fotocurado de Opal Orthodontics, actuales y futuros;** Opal Bond, Opal Bond MV y Opal Seal.

\*Según mediciones obtenidas de un radiómetro Demitron adecuadamente calibrado

†Según mediciones obtenidas por una esfera integradora (Ulbricht)

(La irradiación de lámpara de fotocurado de arco de plasma Sapphire de Den-Mat – dio como resultado 2,600mW/cm<sup>2</sup> al ser medida con una esfera integradora)



PT

VALO®  
Fotopolimerizador

## **Tempos de polimerização recomendados**

### **Dental e Ortho**

## Tempos de polimerização recomendados - Dental

	Potência standard 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	Alta potência 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Xtra Power 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
Por camada	Uma (10) seg. de polimerização	Uma (4) seg. de polimerização	Uma (3) seg. de polimerização
Polimerização final	Uma (20) seg.	Três (4) seg.	Duas (3) seg.

**Aplicável a todos os materiais fotopolimerizáveis Ultradent , actuais e futuros a incluir;** Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus e PermaSeal

**Aplicável a todos os materiais adesivos Ultradent, actuais e futuros a incluir;** Peak LC Bond, Peak SE e PQ1

OpalDam deve apenas ser polimerizado com o modo standard

## Tempos de polimerização recomendados - Ortho

	Potência standard	Alta potência	Xtra Power
Suporte metálico e cerâmico	Uma (20) seg. de polimerização	Três (4) seg. de polimerização	Duas (3) seg. de polimerização

**Aplicável a todos os materiais fotopolimerizáveis Opal Orthodontics, actuais e futuros a incluir;** Opal Bond, Opal Bond MV e Opal Seal.

\*Conforme medido por um luxómetro Demitron correctamente calibrado

†Conforme medido por uma esfera de Ulbricht

(Luz de polimerização de arco de plasma Den-Mat Sapphire – Irradiância medida a 2,600mW/cm<sup>2</sup> com esfera de Ulbricht)



SV

VALO®  
Härdningsljus

## **Rekommenderade härdningstider**

### **Dentalt och Ortodont**

## Rekommenderade härdningstider - Dentalt

	Standardeffekt 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	Högeffekt 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Xtraeffekt 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
För varje lager	En (10) s härdning	En (4) s härdning	En (3) s härdning
Sista härdningen	En (20) s	Tre (4) s	Två (3) s

**Kan användas med alla Ultradent ljushärdningsmaterial, inkluderande nuvarande och framtida;** Vit-I-escence, Vit-I-escence färger, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo ljusröd, PermaFlo mörklila, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus och PermaSeal

**Kan användas med alla Ultradent adhesivmaterial, inkluderande nuvarande och framtida;** Peak LC Bond, Peak SE, och PQ1  
OpalDam skall endast hårdas med standard metod

## Rekommenderade härdningstider - Ortodont

	Standardeffekt	Högeffekt	Xtraeffekt
Metall- & keramiskt fäste	En (20) s härdning	Tre (4) s härdningar	Två (3) s härdningar

**Kan användas med alla Opal ortodonti-ljushärdade material, inkluderande nuvarande och framtida;** Opal Bond, Opal Bond MV och Opal Seal.

\*Mätt med en Demitron ljusmätare som kalibrerats på rätt sätt

†Mätt med en integrerande sfär

(Den-Mat Sapphire Plasma Arc härdningsljus – instrålningen mätt vid 2 600 mW/cm<sup>2</sup> med integrerande sfär)



DA



**Foreslået polymeriserings-  
tid:**

**Dental & Orto**

## Foreslået polymeriseringstid - Dental

	Standardeffekt 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	Højeffekt 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Xtra Power 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
Pr. lag	En (10) sek. lyspolymerisering	En (4) sek. lyspolymerisering	En (3) sek. lyspolymerisering
Endelig lyspolymerisering	En (20) sek.	Tre (4) sek.	To (3) sek.

**Gælder for alle Ultradent lyspolymeriserbare materialer, aktuelle og fremtidige, der omfatter:** Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus og PermaSeal

**Gælder for alle Ultradent adhæsive materialer, aktuelle og fremtidige, der omfatter;** Peak LC Bond, Peak SE og PQ1  
OpalDam må kun polymeriseres i standardindstillingen

## Foreslået polymeriseringstid - Orto

	Standardeffekt	Højeffekt	Xtra Power
Metal- og keramiske brackets	En (20) sek. lyspolymerisering	Tre (4) sek. lyspolymerisering	To (3) sek. lyspolymerisering

**Gælder for alle Opal Orthodontics lyspolymeriserbare materialer, aktuelle og fremtidige, der omfatter:** Opal Bond, Opal Bond MV og Opal Seal.

\*Som målt af en korrekt kalibreret Demitron lysmåler

†Som målt af en fotometerkugle

(Den-Mat Sapphire Plasma Arc polymeriseringslampe – bestrålingsstyrke målt ved 2.600mW/cm<sup>2</sup> med fotometerkugle)



FI

VALO®  
Valokovetin

**Kovetusaikasuositus**

**Hammashoito ja ortodontia**

## Kovetusaikasuositus - hammashoito

	Vakioehto (Standard Power) 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	Suuri teho (High power) 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Xtra Power 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
Kerrosta kohti	Valokoveta yhden kerran 10 sekuntia.	Valokoveta yhden kerran 4 sekuntia.	Valokoveta yhden kerran 3 sekuntia.
Viimeinen valokovetus	Valokoveta yhden kerran 20 sekuntia.	Valokoveta kolme kertaa 4 sekuntia.	Valokoveta kahdesti 3 sekuntia.

**Koskee kaikkia seuraavia Ultradentin valokovetteisia materiaaleja, nykyisin käytössä olevia ja tulossa olevia:** Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus ja PermaSeal

**Koskee kaikkia Ultradentin adhesiiveja, nykyisin käytössä olevia ja tulossa olevia:** Peak LC Bond, Peak SE ja PQ1

## Kovetusaikasuositus - ortodontia

	Vakioehto (Standard Power)	Suuri teho (High power)	Xtra Power
Metalli- ja keraamibraketit	Valokoveta yhden kerran 20 sekuntia.	Valokoveta kolme kertaa 4 sekuntia.	Valokoveta kahdesti 3 sekunnin ajan.

**Koskee kaikkia seuraavia Opal Orthodonticsin valokovetteisia materiaaleja, nykyisin käytössä olevia ja tulossa olevia** Opal Bond, Opal Bond MV ja Opal Seal.

\* määritettynä asianmukaisesti kalibroidulla Demitron-valotusmittarilla

† määritettynä Integrating Sphere -laitteella

(Den-Mat Sapphire Plasma Arc Curing Light – valokovetuslaite – säteilyteho määritettynä teholla 2600mW/cm<sup>2</sup> käytettäessä Integrating Sphere -laitetta)



**NO**

**VALO<sup>®</sup>**  
Herdelys

**Anbefalte herdetider**

**Dental & orto**

## Anbefalte herdetider - dental

	Standard strøm 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	Kraftig strøm 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Xtra styrke 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
Per lag	En (10) sekunders herding	En (4) sekunders herding	En (3) sekunders herding
Siste herding	En (20) sekunders herding	Tre (4) sekunders herdinger	To (3) sekunders herdinger

**Gjelder alle Ultradent lysherdende materialer, gjeldende og fremtidige**

**inkludert:** Vit-I-escence, Vit-I-escence farger, Amelogen pluss, PermaFlo, PermaFlo rosa, PermaFlo lilla, PermaFlo DC, UltraSeal XT pluss, Ultra-Blend pluss og PermaSeal

**Gjelder alle Ultradent materialer, gjeldende og fremtidige inkludert:**

Peak LC Bond, Peak SE og PQ1

OpalDam skal kun herdes ved standard modus

## Anbefalte herdetider - orto

	Standard strøm	Kraftig strøm	Xtra styrke
Metall og keramikk klemmer	En (20) sekunders herding	Tre (4) sekunders herdinger	To (3) sekunders herdinger

**Gjelder for alle Opal ortodontiske lysherdede materialer, gjeldende og**

**fremtidige inkludert:** Opal Bond, Opal Bond MV og Opal Seal.

\*Som målt med en riktig kalibrert Deitron lysmåler

†Som målt med en integrasjonslinse

(Den-Mat Sapphire plasmabue herdelys – Stråling målt ved 2600 mW/cm<sup>2</sup> med integrasjonslinse)



EL

VALO®

Φως πολυμερισμού

**Συνιστώμενοι χρόνοι  
πολυμερισμού**

**Οδοντιατρικό & Ορθοδοντικό**

## Συνιστώμενοι χρόνοι πολυμερισμού - Οδοντιατρικό

	Τυπική τροφοδοσία 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	Υψηλή τροφοδοσία 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Έξτρα τροφοδοσία 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
Ανά στρώση	Ένας πολυμερισμός (10) δευτ.	Ένας πολυμερισμός (4) δευτ.	Ένας πολυμερισμός (3) δευτ.
Τελικός πολυμερισμός	Ένας πολυμερισμός (20) δευτ.	Τρεις (4) δευτ.	Δύο (3) δευτ.

Ισχύει για όλα τα υλικά φωτοπολυμερισμού της Ultradent, τρέχοντα και μελλοντικά που περιλαμβάνουν τα, Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus και PermaSeal

Ισχύει για όλα τα υλικά επικόλλησης της Ultradent, τρέχοντα και μελλοντικά που περιλαμβάνουν τα, Peak LC Bond, Peak SE, και PQ1

Το OpalDam πρέπει να πολυμεριστεί μόνο με τυπικό τρόπο

## Συνιστώμενοι χρόνοι πολυμερισμού - Ορθοδοντικό

	Τυπική τροφοδοσία	Υψηλή τροφοδοσία	Έξτρα τροφοδοσία
Μεταλλικό & Κεραμικό άγκιστρο	Ένας πολυμερισμός (20) δευτ.	Τρεις πολυμερισμοί (4) δευτ.	Δύο πολυμερισμοί (3) δευτ.

Ισχύει για όλα τα υλικά φωτοπολυμερισμού της Opal Orthodontics, τρέχοντα και μελλοντικά που περιλαμβάνουν τα, Opal Bond, Opal Bond MV και Opal Seal.

\*Όπως μετρείται από ένα σωστό βαθμονομημένο Μέτρο Φωτός Demitron

†Όπως μετρείται από μια Σφαίρα Ενσωμάτωσης

(Φως πολυμερισμού τόξου σαπφείρου πλάσματος Den-Mat - Η ακτινοβολία μετρείται στα 2.600mW/cm<sup>2</sup> με Σφαίρα Ενσωμάτωσης)



RU

VALO®

Лампа для  
полимеризации

**Предлагаемое время  
обработки**

**Стоматологические и  
ортодонтические материалы**

## Предлагаемое время обработки – стоматологические материалы

	Режим стандартной мощности 1000 МВатт/см <sup>2*</sup>	Режим высокой мощности 1400 МВатт/см <sup>2*</sup>	Режим Xtra Power 3200 МВатт/см <sup>2†</sup>
На слой	Одна обработка (10) сек.	Одна обработка (4) сек.	Одна обработка (3) сек.
Итоговая обработка	Одна обработка (20) сек.	Три обработки (4) сек.	Три обработки (3) сек.

Применимо для всех фотополимерных материалов (настоящих и будущих) производства компании Ultradent, включая; Vit-l-escence, Vit-l-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus и PermaSeal

Применимо для всех адгезивных материалов (настоящих и будущих) производства компании Ultradent, включая; Peak LC Bond, Peak SE и PQ1 OralDam должен обрабатываться только в стандартном режиме

## Предлагаемое время обработки – ортодонтические материалы

	Режим стандартной мощности	Режим высокой мощности	Режим Xtra Power
Металлокерамика	Одна обработка (20) сек.	Три обработки (4) сек.	Три обработки (3) сек.

Применимо для всех фотополимерных материалов Opal Orthodontics (настоящих и будущих), включая; Opal Bond, Opal Bond MV и Opal Seal.

\* Измеряется должным образом откалиброванным измерителем фотоизлучения Demitron

† Измеряется Integrating Sphere

(Плазменная лампа для фотополимеризации Den-Mat Sapphire Plasma Arc Curing Light – Интенсивность элемента измеряется при 2 600МВатт/см<sup>2</sup> при помощи Integrating Sphere)



PL

VALO®

Lampa polimeryzacyjna

**Sugerowane czasy naświetlania**

**Dentystyka i ortodoncja**

## Sugerowane czasy naświetlania - Dentystyka

	Moc standardowa 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	Moc wysoka 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Xtra Power 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
Na warstwę	Jedno naświetlanie 10 s	Jedno naświetlanie 4 s	Jedno naświetlanie 3 s
Naświetlanie końcowe	Jedno naświetl. 20 s	Trzy naświetl. 4 s	Dwa naświetl. 3 s

Nadaje się do wszystkich światłoutwardzalnych materiałów produkowanych przez Ultradent teraz i w przyszłości, w tym: Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus oraz PermaSeal

Nadaje się do wszystkich materiałów klejących produkowanych przez Ultradent teraz i w przyszłości, w tym: Peak LC Bond, Peak SE oraz PQ1  
OpalDam można naświetlać tylko w trybie mocy standardowej

## Sugerowane czasy naświetlania - Ortodoncja

	Moc standardowa	Moc wysoka	Xtra Power
Klamry metalowe i ceramiczne	Jedno naświetl. 20 s	Trzy naświetl. 4 s	Dwa naświetl. 3 s

Nadaje się do wszystkich światłoutwardzalnych materiałów Opal Orthodontics produkowanych teraz i w przyszłości, w tym: Opal Bond, Opal Bond MV oraz Opal Seal.

\*Mierzone prawidłowo wykalibrowanym światłomierzem Demitron

†Mierzone w sferze integrującej

(Lampa polimeryzacyjna Den-Mat Sapphire Plasma Arc – irradiancja mierzona w sferze integrującej 2600 mW/cm<sup>2</sup>)



TK

VALO®  
Sertleştirme Işıđı

## Önerilen Sertleştirme Süreleri

Dental ve Orto

## Önerilen Sertleştirme Süreleri - Dental

	Standart Güç 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	Yüksek Güç 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	Xtra Power 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
Tabaka Başına	Bir (10) sn. sertleştirme	Bir (4) sn. sertleştirme	Bir (3) sn. sertleştirme
Son Sertleştirme	Bir (20) sn.	Üç (4) sn.	İki (3) sn.

Aşağıda verilenler dahil mevcut ve gelecekteki tüm Ultradent ışıkla sertleştirilen materyal için geçerlidir: Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus ve PermaSeal

Aşağıda verilenler dahil mevcut ve gelecekteki tüm Ultradent adeziv materyal için geçerlidir: Peak LC Bond, Peak SE ve PQ1  
OpalDam sadece standart modda sertleştirilmelidir

## Önerilen Sertleştirme Süreleri - Orto

	Standart Güç	Yüksek Güç	Xtra Power
Metal ve Seramik Dirsek	Bir (20) sn. sertleştirme	Üç (4) sn. sertleştirme	İki (3) sn. sertleştirme

Aşağıda verilenler dahil mevcut ve gelecekteki tüm Opal Orthodontics ışıkla sertleştirilen materyal için geçerlidir; Opal Bond, Opal Bond MV ve Opal Seal.

\*Uygun şekilde kalibre edilmiş Demitron Işık Ölçüm Cihazıyla ölçüldüğü şekliyle

†Bir Entegre Edici Sfer ile ölçüldüğü şekliyle

(Den-Mat Safir Plazma Ark Sertleştirme Işığı - Radyasyon, Entegre Edici Sferle 2.600 mW/cm<sup>2</sup> değerinde ölçülmüştür)



AR

VALO® ضوء  
المعالج

توقيتات المعالجة المقترحة

الأسنان والتقويم

## توقيتات العلاج المقترحة - الأسنان

الطاقة الفائقة cm <sup>2</sup> /mW 3200*	الطاقة العالية cm <sup>2</sup> /mW 1300*	الطاقة القياسية cm <sup>2</sup> /mW 1000	
علاج واحد (3) ث	علاج واحد (4) ث	علاج واحد (10) ث	لكل طبقة
علاجان (3) ث	ثلاث علاجات (4) ثوان	علاج واحد (20) ث	علاج نهائي

ينطبق على كافة مواد **Ultradent** المعالجة ضوئياً، الحالية والمستقبلية التي تشمل؛

،PermaFlo Pink ،PermaFlo ،Amelogen Plus ،Vit-I-escence Colors ،Vit-I-escence ،PermaSeal و Ultra-Blend plus ،UltraSeal XT plus ،PermaFlo DC ،PermaFlo Purple

ينطبق على كافة مواد **Ultradent** اللاصقة، الحالية والمستقبلية التي تشمل؛ **Peak LC Bond**،

Peak SE و PQ1

ينبغي معالجة OpalDam بالوضعية القياسية فقط

## توقيتات العلاج المقترحة - التقويم

الطاقة الفائقة	الطاقة العالية	الطاقة القياسية	
علاجان (3) ثوان	ثلاث علاجات (4) ثوان	علاج واحد (20) ثانية	القوس المعدني والسيراميك

ينطبق على كافة مواد **Opal Orthodontics** المعالجة ضوئياً الحالية والمستقبلية التي تشمل؛

،Opal Bond ،Opal Bond MV و Opal Seal

\*كما تم قياسه بمقياس دميترن ضوئي معيار بشكل ملانم

†كما تم قياسه بقبة مدمجة



KO

VALO<sup>®</sup>  
Curing Light  
(광중합기)

경화시간 제안사항

치과 및 교정

## 경화시간 제안사항 - 치과

	표준 성능 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	고성능 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	초고성능 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
층당	1 (10)초 동안 양생	1 (4)초 동안 양생	1 (3)초 동안 양생
최종 양생	1 (20)초	3 (4)초	2 (3)초

**Ultradent사 광중합 소재물질 전체에 해당하며, 현재 및 향후에는** Vit-l-escence, Vit-l-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus 및 PermaSeal을 포함할 예정입니다

**Ultradent사 접착용 소재물질 전체에 해당하며 현재 및 향후에는,** Peak LC Bond, Peak SE, 및 PQ1을 포함할 예정입니다  
OpalDam은 표준 성능 모드로 경화시키는 데에만 한해야 합니다

## 경화시간 제안사항 - 교정

	표준 성능	고성능	초고성능
금속 및 세라믹 브래킷	1 (20)초 동안 양생	3 (4)초 동안 양생	2 (3)초 동안 양생

**Opal Orthodontics 광중합 소재물질 전체에 해당하며 현재 및 향후에는,** Opal Bond, Opal Bond MV 및 Opal Seal을 포함할 예정입니다.

\*정확하게 보정한 Demitron Light Meter (드미트론 노출계)를 사용한 측정에 따름

† Integrating Sphere (적분구)를 사용한 측정에 따름

(Den-Mat Sapphire Plasma Arc Curing Light (사파이어 플라즈마 아크 광중합기) - 적분구로 2,600mW/cm<sup>2</sup>를 측정 한 조건)



ZH

VALO®  
光固化灯

建议固化时间

牙科&牙齿矫正

## 建议固化时间 – 牙科

	标准功率 1000 mW/cm <sup>2*</sup>	大功率 1400 mW/cm <sup>2*</sup>	超级功率 3200 mW/cm <sup>2†</sup>
每层	一次 (10) 秒固化	一次 (4) 秒固化	一次 (3) 秒固化
最终固化	一次 (20) 秒固化	三次 (4) 秒固化	两次 (3) 秒固化

适用于现有和即将推出的所有Ultradent光固化材料,, 其中包括:: Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus和PermaSeal

适用于现有和即将推出的所有Ultradent粘合材料,, 其中包括:: Peak LC Bond, Peak SE和PQ1  
OpalDam 只能使用标准模式固化

## 建议固化时间 – 牙齿矫正

	标准功率	大功率	超级功率
金属和陶瓷支架	一次 (20) 秒固化	三次 (4) 秒固化	两次 (3) 秒固化

适用于现有和即将推出的所有光固化正牙材料,, 其中包括:: Opal Bond, Opal Bond MV 和Opal Seal.

\*取经过校准的Demitron 测光仪读数

§

(Den-Mat 蓝宝石等离子弧光固化系统——积分球显示系统辐照度为2,600mW/cm<sup>2</sup>)



TH

อุปกรณ์ฉายแสงให้วัสดุแข็งตัว

VALO®

ระยะเวลาการฉายแสงให้แข็งตัวที่แนะนำ

ขั้นตอนกรรมและการจัดฟัน

### ระยะเวลาการฉายแสงให้แข็งตัวที่แนะนำ - ทันตกรรม

	พลังมาตรฐาน 1000 mW/cm <sup>2</sup> *	พลังสูง 1400 mW/cm <sup>2</sup> *	พลังสูงพิเศษ 3200 mW/cm <sup>2</sup> <sup>†</sup>
ต่อชั้น	การฉายแสงให้แข็งตัว (10) วินาที หนึ่งครั้ง	การฉายแสงให้แข็งตัว (4) วินาที หนึ่งครั้ง	การฉายแสงให้แข็งตัว (3) วินาที หนึ่งครั้ง
การฉายแสง ให้แข็งตัว ชั้นสุดท้าย	(20) วินาที หนึ่งครั้ง	(4) วินาที สามครั้ง	(3) วินาที สองครั้ง

นำไปใช้ได้กับวัสดุแข็งตัวด้วยการฉายแสงของ Ultradent ทุกชนิด วัสดุในปัจจุบันและวัสดุในอนาคตจะรวมถึง Vit-I-escence, Vit-I-escence Colors, Amelogen Plus, PermaFlo, PermaFlo Pink, PermaFlo Purple, PermaFlo DC, UltraSeal XT plus, Ultra-Blend plus และ PermaSeal

นำไปใช้ได้กับวัสดุแอดฮีซีฟของ Ultradent ทุกชนิด วัสดุในปัจจุบันและวัสดุในอนาคตจะรวมถึง Peak LC Bond, Peak SE และ PQ1  
ควรฉายแสงให้ OpalDam แข็งตัวด้วยโหมดมาตรฐานเท่านั้น

### ระยะเวลาการฉายแสงให้แข็งตัวที่แนะนำ - การจัดฟัน

	พลังมาตรฐาน	พลังสูง	พลังสูงพิเศษ
ลวดจัดฟันชนิด โลหะและ เซรามิก	การฉายแสงให้แข็งตัว (20) วินาที หนึ่งครั้ง	(4) วินาที สามครั้ง	การฉายแสงให้แข็งตัว (3) วินาที สองครั้ง

นำไปใช้ได้กับวัสดุแข็งตัวด้วยการฉายแสงสำหรับการจัดฟัน Opal Orthodontics ทุกชนิด วัสดุในปัจจุบันและวัสดุในอนาคตจะรวมถึง Opal Bond, Opal Bond MV และ Opal Seal

**\*ตามที่วัดได้โดยมิเตอร์วัดแสง Demitron Light Meter ที่ถูกตั้งค่าอย่างถูกต้อง**

**†ตามที่วัดได้โดยการแทนที่ในทรงกลมรวมแสง (Integrating Sphere)**

(เครื่องฉายแสงให้แข็งตัว Den-Mat Sapphire Plasma Arc Curing Light – พลังงานที่แผ่ออก  
ตรวจวัดที่ 2,600mW/cm<sup>2</sup> ด้วย Integrating Sphere)



JA

VALO®  
硬化ライト

推奨される硬化時間

**歯科 & 矯正歯科**

## 推奨される硬化時間：歯科

	標準パワー 1000 mW/cm <sup>2</sup> *	ハイパワーモード 1400 mW/cm <sup>2</sup> *	エクストラ・パワー 3200 mW/cm <sup>2</sup> †
レイヤーごとの硬化時間	10秒間硬化 1回	4秒間硬化 1回	3秒間硬化 1回
最終硬化	20秒間硬化 1回	4秒間硬化 3回	3秒間硬化 2回

既存および今後入手可能となる、これらすべてのウルトラデント (Ultradent) 光硬化材に適用されます; Vit-l-escence、Vit-l-escence Colors、Amelogen Plus、PermaFlo、PermaFlo Pink、PermaFlo Purple、PermaFlo DC、UltraSeal XT plus、Ultra-Blend plus、およびPermaSeal

既存および今後入手可能となる、これらすべてのウルトラデント (Ultradent) 接着剤に適用されます; Peak LC Bond、Peak SE、およびPQ1  
OpalDam の硬化を行う際は、常に標準モードのみをお使いください。

## 推奨される硬化時間：Ortho

	標準パワー	ハイパワーモード	エクストラ・パワー
金属 & セラミック 製ブラケット	20秒間硬化 1回	4秒間硬化 3回	3秒間硬化 2回

既存および今後入手可能となる、これらすべてのウルトラデント (Ultradent) 光硬化材に適用されます; Opal Bond、Opal Bond MV、およびOpal Seal.

\* 適切にキャリブレーションされたDemitron Light Meterにより測定

† 積分球を尺度に測定

(Den-Mat Sapphire Plasma Arc Curing Light: 積分球2,600mW/cm<sup>2</sup>で測定された放射照度)